

Cómo prevenir las caídas dentro de nuestros muros

Preventing Falls Within Our Walls (Spanish)

Caerse puede ser normal y común en los niños. Los niños tienen mayor riesgo de caerse cuando se encuentran en el hospital. Éstas son algunas de las razones de por qué:

Falling can be normal and common for children. Children are more at risk for falling when they are in the hospital. Here are some reasons why:

- Su hijo puede sentirse confundido en un lugar con el que no está familiarizado.
Your child may be confused in an unfamiliar place.
- Su hijo puede sentirse mareado o inestable (con poco equilibrio) debido a los medicamentos que está tomando. Your child may be dizzy or wobbly (off balance) because of the medications they are taking.
- Su hijo puede sentirse débil porque está menos activo en el hospital.
Your child may be weak because they are less active in the hospital.
- Su hijo puede estar tomando medicamentos o líquidos que provoquen que tenga que ir al baño con mayor frecuencia o que tenga que ir apurado al baño.
Your child may get medications or fluids that make them go to the bathroom more or make them have to go to the bathroom in a hurry.
- Es posible que su hijo tenga un porta suero u otro equipo con el que pueda tropezarse al caminar. Your child may have an IV pole or other equipment that can get in their way when walking.
- Puede sentirse más aburrido, provocando que se levante y empiece a buscar cosas que hacer. Your child may feel more bored, so they may get up and look around for things to do.

Caerse en el hospital también puede ser más peligroso que caerse en casa. Nuestros muebles (mesas, camas y sillas) son más altos y los pisos más duros. Igualmente, es posible que los tratamientos o la afección o condición que tiene su hijo le esté afectando.

Falling in the hospital can also be more dangerous than falling at home. Our

furniture (tables, beds, and chairs) is higher, and our floors are harder. Also, your child may be affected by treatments or their condition.

¿Qué va a hacer el personal para prevenir que mi hijo se caiga?

What will staff do to help prevent my child from falling?

La seguridad de su hijo es muy importante para nosotros. Durante la hospitalización de su hijo, es posible que nos vea a nosotros: Your child's safety is very important to us. During your child's stay in the hospital, you may see us:

- Recordarle a su hijo que vaya al baño
Reminding your child to go to the bathroom
- Llevar a su hijo al baño y permanecer con él en el baño
Taking your child to the bathroom and staying with them in the bathroom
- Utilizar equipos especiales para ayudar a su hijo a moverse con mayor seguridad
Using special equipment to help your child move safely
- Recordarle a usted mantener a su hijo seguro para evitar caídas
Reminding you about keeping your child safe from falls

¿Qué puedo hacer yo para ayudar a evitar que mi hijo se caiga?

What can I do to help prevent my child from falling?

Éstas son algunas cosas que usted puede hacer para mantener a su hijo seguro:

Here are some things you can do to keep your child safe:

- Mantenga los rieles de la cama o la cuna hacia arriba todo el tiempo.
Keep the side rails up in the bed or crib at all times.
- Ponga la cama o cuna en la posición más baja posible.
Lower the bed or crib as low as possible.
- Mantenga el botón para llamar a la enfermera y los objetos personales cerca de su hijo de manera que no tenga que alcanzarlos. Keep the call light and personal things close to your child so they don't have to reach for them.

- Mantenga los pisos despejados sin juguetes ni objetos personales.
Keep the floors clear of toys and personal things.
- Asegúrese de que su hijo se ponga zapatos o las calcetas del hospital cuando se levante de la cama para evitar resbalones. Make sure your child wears shoes or hospital socks when they get out of bed to prevent slipping.
- Juegue con su hijo en la cama o en el piso (no en la repisa de la ventana). Play with your child on the bed or the floor (not on the window bench).
- No deje a su hijo en el sillón reclinable ni en la repisa de la ventana. Do not leave your child on the recliner chair or window bench.
- Pídale ayuda a los miembros del personal cuando quiera sacar a su hijo de la cama y llevarlo al baño. Ask a staff member for help with getting your child out of the bed and to the bathroom.
- Avísele a la enfermera si usted tiene que salir de la habitación.
Let your nurse know if you have to leave the room.
- Llame a la enfermera si tiene sueño y no puede supervisar a su hijo.
Call a nurse if you feel sleepy and cannot watch your child.
- Siempre utilice la hebilla o el cinturón de seguridad en los portabebés, carriolas y sillas altas. Always use the buckle or seat belt in carriers, strollers, and highchairs.

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o materiales instructivos creado por University of Michigan (UM) Health para el paciente típico con su afección. . El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenido en línea que no han sido creados por U-M Health y por los cuales U-M Health no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (UM) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Autores: Nancy Tena, MSN RN CNS-BC CPHON BMTN, Jennifer Kelley, MSN RN CPN ACCNS-P, Shelly Bylin, BSN RN

Revisores: Rebekah Shaw, MD

Editado por: Brittany Batell, MPH MSW CHES®

Información procedente del Hospital para Niños Helen DeVos

Authors: Nancy Tena, MSN RN CNS-BC CPHON BMTN, Jennifer Kelley, MSN RN CPN ACCNS-P, Shelly Bylin, BSN RN

Reviewer: Rebekah Shaw, MD

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW CHES®

Information sourced from Helen DeVos Children's Hospital

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#).

Última revisión 07/2024

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised: 07/2024